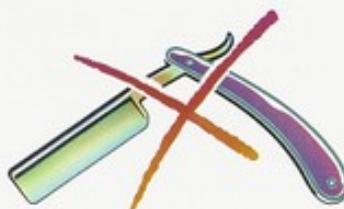


# SIDA

EN PELUQUERIAS Y OTROS ESTABLECIMIENTOS DE ATENCION PERSONAL

ILEAPAINDEGI ETA ARRETA PERTSONALEKO BESTE DENDETAN EKIDITEKO 11 ARAU



**1** Emplea siempre útiles de rasurado de un solo uso.  
Erabili itzazu beti erabilpen bakarreko mozgailuak.



**2** Elimina las cochillas u otros objetos cortantes o punzantes en recipientes duros para evitar accidentes.  
Aihotzak edo bestelako tresna ebakitzaleak eta ziztagarriak ontzi gogorretan eliminatu istripuak ekiditeko.



**3** No utilices nunca lápices cortasangre.  
Ez itzazu sekula erabili arkatz odolmoztailaak.



**4** Desinfecta los objetos con manchas de sangre, sumergiéndolos en agua hirviendo durante 20 minutos.

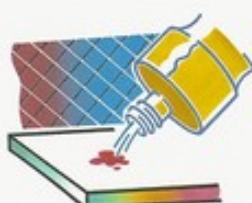
Desinfektatu odol orbanak dituzten tresnak ur irakinetan sartuaz 20 minutuz.



**5** Si los objetos con manchas de sangre no resisten altas temperaturas, introducelos durante 20 minutos en lejía diluida al 10%.  
Odol orbanak dituzten tresnek ezin badituzte temperatura garaiak jasan, sar itzazu 20 minutuz %10ean diluitutako lixiban.



**6** Las toallas, batas, paños y otros tejidos con manchas de sangre deben de ser desinfectados en lejía diluida al 10% durante 20 minutos.  
Odol orbanak dituzten eskuzihalak, batak, oihalak eta bestelako ehunak %10ean diluitutako lixiban desinfektatu behar dira.



**7** Cualquier superficie manchada con sangre, desinféctala vertiendo lejía diluida al 10% y cubriendola con pañuelos de papel.

Odolez zirkundatiko edozein gainazal, %10ean diluitutako lixiba jaurtikiaz desinfekta ezazu eta paperezko zapiekin estali.



**8** Cualquier salpicadura de sangre sobre tu piel lávala inmediatamente con agua y jabón.  
Garbi ezazu berehala ura eta xaboiaz zure larruazal gainean eroritako edozein odol zipriztin.



**9** Si tienes una herida cubrela durante el trabajo con una tirita o similar.  
Zauriren bat baldin baduzu estali ezazu lanorduetan tirita edo antzekoekin.



**10** Los útiles que perforan o cortan la piel tienen que ser siempre desechables o bien deben de ser esterilizados antes de volver a usarlos.

Larruazala zulatu edo moztzen duten gailuak baztergarriak izan behar dute beti edota berriro erabili aurrekin esterilizatuak.



**11** Una vez al día lava con un cepillo, agua y jabón todo el material que hayas utilizado.  
Garbi itzazu egunean behin zepilu, ur eta xaboiaz erabili duzun material guztia.

Servicio vasco  
de salud - OsakidetzaTELEFONO DEL SIDA  
943 - 28 26 66